

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ، وَنَسْتَغْفِرُهُ ونَثُوبُ إِلَيه، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُه.

أَمَّا بَعْدِ: فاتَّقُوا اللهَ وَأَطِيعُوهُ، وَرَاقِبُوهُ وَلا تَعْصُوْه! فَإِنَّهُ ﴿يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورِ.﴾

Further, dear muslims, fear Allah, and obey him, and be mindful of him and do not disobey him! For: (He knows that which deceives the eyes and what the breasts conceal)

عِبَادَ الله: مَنْ أَصْلَحَ ما بَيْنَهُ وبَيْنَ الله: أَصْلَحَ اللهُ ما بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْنَّاس! وَمَنْ انْتَهَكَ مَحَارِمَ اللهِ في الخَلْوَةِ، أَهَانَهُ في العَلانِيَة! **﴿وَمَنْ يُهِنِ اللهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِم**﴾(1(^أ.

Dear muslims, whoever rectifies that which is between them and their Lord, Allah will rectify that which is between them and other people! And whoever transgresses against the sacred prohibitions of Allah in private, Allah will humiliate them in public! (And he whom Allāh humiliates - for him there is no bestower of honor.)

وَأَوَّلُ خُطْوَةٍ في طِرِيْقِ التَّوْبَةِ، مِنْ ذُنُوْبِ الحَلْوَةِ: مَرَاقَبَةُ اللهِ في السِّرِ والعَلَانِيَةِ؛ والحَذَرُ مِن الدَّارِ الأَخِرَةِ! حَتَّى تَكُوْنَ مِنْ (الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُون .) And the first step in the path to repentance, from sins commited in private: is being mindful of Allah in private and public; and being cautios of the final abode! Until you become one of those (Who fear their Lord unseen,¹ while they are of the Hour apprehensive)

<u>وَأَعْجِبَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ،</u> فَتَبَعَهَا يُرِيدُهَا، فَقَالَتْ لَهُ: (أَلَّكَ حَاجَةٌ؟) قَالَ: (نَعَمْ) قَالَتْ: (وَمَا هِيَ؟) قَالَ: (مَوَدُتُكِ) قَالَتْ: (دَعْ ذَلِكَ لِيَوْمِ التَّعَايُنِ!) قَالَ: (فَأَبْكَتْنِي وَاللهِ؛ فَمَا عُدْتُ إِلَى ذَلِكَ!)(2(". And a man was fascinated by a woman, so he followed her, desiring her, so she said to him: do you need something? He said: yes, she said: and what is it? He said: your affection, she said: (leave this to the day of assembly!) He said: By Allah, she made me cry, and I never went back to this.

وَاللَّهُ مُطَّلِعٌ عَلَى السَّرَائِرِ، وَعَالِمٌ بِمَا فِي الضَمَائِرِ؛ قال : Y إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا». بَقُوْلُ ابْنُ الْقَيَّم -في وَصْفِ ذَلِكَ-: (قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيء عِلْمًا، وَأَخْصَى كُلَّ شَيءٍ عَدَدًا، وَسِعَ سَمْعُهُ الأَصْوَات، وَأَحَاطَ بَصَرُهُ بِجَمِيع المَرْئِيَّات؛ قَيَرِيَ دَبِيْبَ النَّمْلَةِ السَّوْدَاء، عَلَى الصَّخْرَةِ الصَمَّاءِ،

1

في اللَّيْلَةِ الظَّلْمَاءِ، فَالغَيْبُ عِنْدَهُ شَهَادَة، وَالسِرُّ عِنْدَهُ عَلَانِيَة، يَعْلَمُ السِرَّ وأَخْفَى مِنَ السَبِرِّ!)(3(أأ.

And Allah can see all secrets, and knows that which is in every self; he says

Indeed Allāh is ever, over you, an Observer

Ibn AI Qayyim says describing this: His knowledge encompasses all things and has enumerated all things in number, he hears all sounds, and he sees all things, and so he sees smallest black ant on a black rock, on a dark night. For the unknown with him is witnessed, and the secret with him is known, he knows the secret and that which is more concealed than it.

وَلَمَّا غَفَلَ المُنَافِقُوْنَ عَنْ نَظَرِ اللهِ؛ أَظْهَرُوا خِلَافَ مَا يُبْطِئُونَ؛ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ! (يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيَّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانُ اللهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا .﴾

And when the hypocrites became negligent of that which Allah sees, they showed the opposite of that which they concealed so have invalidated their deeds

They conceal [their evil intentions and deeds] from the people, but they cannot conceal [them] from Allāh, and He is with them [in His knowledge] when they spend the night in such as He does not accept of speech. And ever is Allāh, of what they do, encompassing.

وَمِمَّا يَعْصِمُ الإِنْسَانَ، مِنْ ذُنُوْبِ الخَلْوَةِ: **مَخَافَةُ اللَّهِ،** فَإِنَّهُ (إِذَا سَكَنَ الْخُوْفُ الْقُلُوبَ؛ أَحْرَقَ مَوَاضِعَ الْشَهَوَاتِ مِنْهَا!)(4)⁽¹. وَمِنَ السَّبْعَةِ الَّذِينَ يُظِلَّهُمُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: (رَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَ<mark>خَافُ اللَ</mark>ه!)(5(^v .

And from that which protects a person, from sinning in private: is fearing Allah for (if being fearful of him resides in the hearts, it burns the occupation of such desired within it!) And of the seven of whom are unde rthe shade on the day of judgement **a man who is tempted by a beautiful woman of high status but he rejects her, saying**, 'I fear Allah,'

وَمَنْ اسْتَسْعَرَ رُوْيَةَ اللهِ، وأَنَّهُ أَقْرَبُ إلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ؛ فَلَنْ يَخْلُوَ مِمَعْصِيَتِهِ! (إِنَّ اللهَ لا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الأَرْضِ وَلا فِي السَّمَاءِ). وَمِنْ وَصَايَا النَّبِي ﷺ: (اتَّقُ اللهَ حَيْثُما كُنْتَ!)(6(^{iv}. And whoever is mindful of the sight of Allah, and that he is closer to him than his jugular vein, will then not sin in private with him (Indeed, from Allāh nothing is hidden in the earth nor in the heavens).

And from what the prophet has ordered us to do is (Fear Allah wherever you are).

2

إِذَا مَا خَلَوتَ الدَّهْرَ يَومًا فَلا تَقُلْ خَلَوْتُ وَلَكِنْ قُلْ عَليَّ رَقِيبُ وَلا تَحْسَبَنَّ الله يَغْفُلُ سَاعَةً وَلا أَنَّ مَا يَخْفَى عَلَيْهِ يَغِيبُ

And if you are ever in private one day do not say I am alone, rather say with a lofty watcher And do not think that Allah has any oversight at any time And not that which hides from him will be absent

والحَيَاءُ مِنَ اللهِ: حِجَابٌ حاجِزٌ عَن الْخَلُوَةِ بِالْحَرَامِ!(7)^{iiv} فاتَّق اللهَ أَنْ يكونَ أَهْوَنَ الناظرينَ إِلَيْك، وَ**اسْتَحْي** مِنْهُ على قَدْر قُرْبِهِ مِنْكَ!(8)^{iiiv} سُئِلَ بَعْضُ السَّلَف: (بِمَ يُسْتَعَانُ عَلَى غَضِّ الْبَصَرِ؟) قَالَ: (بِعِلْمِكَ أَنَّ نَظَرَ اللهِ إِلَيْكَ؛ أَسْبَقَ مِنْ نَظَرِكَ إِلَى مَا تَنْظُرُهُ!)(9(^{xi}.

And being shy of Allah, is a shield between you and sinning in private! And fear that Allah may be those least significant to you in seeing you sinning, and be as shy of him as he is close to you! Some of the Salaf were asked: what aides you to lower your gaze? They said: know that Allah sees you before you see what you see.

وَمَنْ اسْتَعَاذَ بِاللهِ: مِنْ ذُنُوْبِ الْخَفَاءِ؛ **صَرَفَ اللهُ** عَنْهُ شَرَّهَا، فَ**الدُّعَاءُ** حِصْنُ المتَّقِين، مَنْ دَخَلَهُ كانَ مِنَ **الآمِنِين**؛ فَقَدْ لَجَأَ إلَيْهِ **يُوْسُفُ** لَ عِنْدَمَا هَجَمَتْ عَلَيْهِ الفِتْنَة! فَرْ**قَالَ مَعَاذَ اللهِ إنَّهُ رَبِّي**؛ فَصَرَفَ اللهُ عَنْهُ السُّوْءَ! وَمِنْ دُعَاءِ النبيّ ﷺ: (أَسْأَلْكَ **خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ**)(10(×

And whoever seeks refuge in Allah, from hidden sins, Allah will repel their evil, for supplication is the fortress of the pious, whoever enters it is safe, for Yousuf fled to him when he was attacked by a trial for he said

(I seek the refuge of Allah)

Then Allah averted the evil from him. And from the supplications of the prophet

(O Allah, I ask You to grant me fear of You in private and in public).

<u>وَالإَسْتِخْفَافُ بِنَظَرِ اللهِ</u> في الخَلْوَةِ، والجُرْأَةُ على مَعْصِيةِ السِّرِ، مَعَ الإصْرَارِ وَالإَسْتِهْتَارِ، وَتَرْكِ النَّدَمِ وَالأَنْكِسَارِ؛ يُؤَدِّي إلى الخَسَارِ والدَّمَارِ! قال ﷺ: (لأَعْلَمَنَّ أَقْوَامًا مِنْ أُمَّتِي، يَأْتُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِحَسَنَاتٍ أَمْتَالٍ جِبَالِ تِهَامَةً بِيضًا؛ فَيَجْعَلْهَا اللهُ هَبَاءً مَنْتُورًا!) قال تَوْبَانُ: (يَا رَسُولَ اللهِ؛ صفْهُمْ لَنَّا؟) قال: (إِنَّهُمْ إِخْوَانُكُمْ وَمِنْ جِلْدَتِكُمْ، وَيَأْخُذُونَ مِنَ اللَّذِلِ كَمَا تَأْخُذُونَ، وَلَكِنَّهُمْ أَقْوَامًا إِذَا حَلَوْ المَحَارِمِ اللهِ انْتَهَمُوهَا (11) ^{ix})(12(ⁱⁱⁱ .

And if onetreats lightly Allah's watchfulness of him in private, and is foolishly brave enough to sin against him in private and does this negligently and consistently, and ignores regret and submission, this will lead to their loss and destruction as the prophet says: "I certainly know people of my nation who will come on the Day of Resurrection with good deeds like the mountains of Tihamah, but Allah will make them like scattered dust."

Thawban said: "O Messenger of Allah, describe them to us and tell us more, so that we will not become of them unknowingly." He said: "They are your brothers and from your race, worshipping at night as you do, but they will be people who, when they are alone, transgress the sacred limits of Allah."

وَمَنْ <u>حَفِظَ</u> نَفْسَهُ مِنِ الفِتْنَةِ، وَخَشِيَ رَبَّهُ في الْخَلُوَة؛ فُتِحَتْ لَهُ الجَنَّة! ﴿وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ* هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ* مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنِ بِالْغَيْبِ ﴾

And whoever preserves themselves from these trials, and fears their Lord in private, the gates of heaven will be opened for them. (And Paradise will be brought near to the righteous, not far,[It will be said], "This is what you were promised - for every returner [to Allāh] and keeper [of His covenant].Who feared the Most Merciful in the unseen).

أَقُوْلُ قَوْلِي هَذَا، وَاسْتَغْفِرُ اللهَ لِيْ وَلَكُمْ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ؛ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الغَفُورُ الرَّحِيم

<mark>الخُطْبَةُ الثَّانِيَةُ</mark> الْحَمْدُ للهِ عَلَى إِحْسَانِه، والشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيْقِهِ وَامْتِنَانِه، وَأَشْهَدُ أَلَّا إِلَهَ إِلَّا الله، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُه .

عِبَادَ اللهِ: في زَمَنِ التَّقْنِيَةِ، وَسُهُوْلَةِ الْمَعْصِيَةِ: تَنْكَسِرُ الْقُيُوْدُ، وَتَزُوْلُ الْحُدُودَ؛ فَلَا يَبْقَى حَسِيْبٌ وَلا رَقِيْبٌ، إِلَّا **خَوْفُ اللهِ، وَمُرَاقَبَتُهُ** فِي السِّرِّ، وَ**خَشْيَتُهُ** بِالْغَيْبِ إ

Dear muslims, at a time of technological advancement, and ease of sinning, shackles are broken and limits are lifted, leaving no watcher or restrainer except the fear of Allah, and being mindful of him in private and fearing him when unseen.

وَحِينَ تَتَزَيَّنُ لَكَ الْمَعْصِيَةُ؛ وَتَكُونُ في مُتَنَاوَلِ بَدِكَ؛ **فَاحْذَرْ** مِنْ السُّقُوْطِ! فَإِنَّهُ ا**مْتِحَانَ** حَقِيْقِيٌّ، لِقُدُرَ اتِكَ الإِيْمَانِيَّةِ، وَرَقَابَتِكَ الذَّاتِيَّةِ!(13)^{(المَ}لِيَعْلَمَ اللهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ

And when sinning is decorated to you, and is within an arm's reach, then be cautious of falling, for it is really a test from Allah, for your faithful abilities and mindfulness of the creator **(that Allāh may make evident those who fear Him unseen).**

فَرَاقِبُوْا الرَّحْمَنِ، وَاحْذَرُوا مَجَالِسَ الشَّيْطَانِ؛ ومَنْ جَاهَدَ نَفْسَهُ وَهَوَاهُ: هَذَاهُ اللهُ وَاجْتَبَاهُ! (وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَتَهْدِيَنَهُمْ سُبُلَنَا). قَالَ ابْنُ رَجَبَ: (خَشْيَةُ اللهِ في السِّرِ: تَصْدُرُ عَنْ قُوَّةِ إِيمَانٍ، وَمُجَاهَدَةٍ لِلنَّفْسِ وَالْهَوَى؛ فَالْهَوَى يَدْعُو فِي الْخَلُوَةِ إِلَى الْمَعَاصِي. وَأَعَزُ الأَشْيَاءِ: الْوَرَع فِي الْخَلُوَةِ!)(14(^{vix}.

So be mindful of the most merciful, and be cautious of the devil's gatherings, and whoever strives against their selves and desires, Allah will guide and protect them.

(And those who strive for Us - We will surely guide them to Our ways)

Ibn Rajab said: fearing Allah in private: comes from strength in faith, and striving against the self and desire, for desire in private invites to sinning. And of the most honourable things is being cautious in private.

وَمَنْ زَلَّتْ بِهِ الْقَدَمُ: وَتَلَطَّخَ بِهَذِهِ القَاذُوْرَاتِ؛ فَلْيَسْتَتِرْ بِسِتْرِ اللهِ، وَلْيَغْتَسِلْ بِمَاءِ التَّوْبَةِ! فَرْإِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْتَوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِين.﴾

And whoevers foot slips, and is covered in this filth, should conceal themselves with the protection of Allah, and should rush to the purification of the water of repentance for

(Allāh loves those who are constantly repentant and loves those who purify themselves).

* اللَّهُمَّ أَعِزَّ الإسْلامَ والمُسْلِمِينَ، وأَذِلَّ الشِّرْكَ والمُشْرِكِيْن.
* اللَّهُمَ فَرَجْ هُمَ المَهْمُوْمِيْنَ، وَنَفِّسْ كَرْبَ المَكْرُوْبِين.
* اللَّهُمَ فَرَجْ هُمَ المَهْمُوْمِيْنَ، وَنَفِّسْ كَرْبَ المَكْرُوْبِين.
* اللَّهُمَ آمِنًا في أَوْطَانِنَا، وأَصْلِحْ أَئِمَتَنَا وَوُلَاةَ أَمُوْرِنَا، وَوَفِقْ وَلِيَّ أَمْرِنَا وَوَلِيَّ عَهْدِهِ لما تُحِبُّ
* اللَّهُمَ آمِنَا في أَوْطَانِنَا، وأَصْلِحْ أَئِمَتَنَا وَوُلَاةَ أَمُوْرِنَا، وَوَفِقْ وَلِيَّ أَمْرِنَا وَوَلِيَّ عَهْدِهِ لما تُحِبُّ
* اللَّهُمَ آمِنَا في أَوْطَانِنَا، وأَصْلِحْ أَئِمَتَنَا وَوُلَاةَ أَمُوْرِنَا، وَوَفِقْقْ وَلِيَّ أَمْرِنَا وَوَلِيَّ عَهْدِهِ لما تُحِبُّ
* عَادَ اللَّهُ مَا يَالَهُ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالتَّقُوَى.
* عَبَدَ اللَّهُ يَعْظُمُ لَعَظَمُ تَتَكَرُونَ الله يَأْمُرُ والْعُضْرَانِ وَإِيتَاءٍ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْسَاءِ وَالْمُنْكَرِ
* عَبَدَ اللَّهُ يَعْظُمُ لَعَظَمُ تَتَكَرُونَ الله يَأْمُرُ والْحُسْرَانِ وَإِيتَاءٍ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهُ وَالْمُعْنَا وَ وَلِي الْعُنْنَ وَالْمُسْرِعِينَ فَي اللَّهُ يَعْمَمُ مَا تَصْمَعُن وَالْمُعْنِي وَالْعَقْسَ مَنْ عَلَمُ مُ وَالْمُعْسَاءِ وَالْمُعْمَ وَيَ اللَهُ عَلَيْهُ مَعْتَنَا وَ وَالْمَعْنَا وَ الْمُعْمَى مَن الْعُولَانِهُ مَعْتَى إِنْ اللَّهُ يَعْقَمُ مَا تَصَنْعَونَ إِنَ وَالْمَعْمَ مَا تَصْمَعُونَ وَالْعَنْ مَا لَعَانَ وَلَيْ عَلَيْ مَا لَعَانَ مُنْ عَلَيْ مَنْ عَلَيْ مَنْ عَالَهُ مَا عَالَهُ مَا عَلَيْ مَا عَالَهُ مَا عَلَى إِنْ عَالَهُ مَعْتَى إِنَّالَا لَهُ مَنْ يَعْتَمُ مَا تَصْنَعُونَ إِنْ عَالَةُ مَعْتَى إِنْ اللَّهُ مَا عَالَهُ مَالَحُونَ مَا عَالَهُ مَا عَلَى اللَهُ مَا عَنْ مَا عَلَيْ مَالْمَا مَالْحَانَ مَا عَالَهُ مَا عَانَ مَا مَا عَالَهُ مَا عَانَهُ مَا عَانَ مَا عَالَهُ مَا عَالَةُ مَا عَالَهُ مَا مَالْمَ مَا عَامَ مَا عَانَ مَا عَالَهُ مَا عَالَهُ مَ مَا عَالَا الْحَالَةُ مَا عَانَ إِنَا مَا مَا مَا عَامَ مَنْ أَعْمَ مَا عَالَهُ مَا عَامَ مَا مَا عَالَهُ مَا عَانَا مَا مَا عَالَهُ مَا عَانَا مَا مَا مَا عَانَ مَا مَا عَاهُ مَا عَانَ مَالْمَا مَ مَا مَا مَا مَا مَا عَا عَامَ مَا م

α قَنَاةِ الخُطَبِ الوَجِيْزَة δ ♦ https://t.me/alkhutab * * * *

<u>الحواشى</u> (1) قال ابنُ الجَوزي: (الحَذَرَ الحَذَرَ مِنَ الذنوب، خُصُوصًا ذُنُوبُ الخَلَوَات، فَإِنَّ المبارزةَ لله؛ تُسْفِطُ العبدَ مِنَ عَينِه). صيد الخاطر (207). (2) ذم الهوى، ابن الجوزي (272). (3) مفتاح دار السعادة (62). باختصار. وقال ابنُ تيمية: (يَسْمَعُ ضَجِيجَ الْأَصْوَاتِ، بِاخْتَلَافِ اللُّغَاتِ، عَلَى تَفَنُّنُ الْحَاجَاتِ!). مجموع الفتاوى (1271). (4) مدارج السالكين، ابن القيم (1031).

^{xii} رواه ابن ماجه (4245)، وصححه الألباني في صحيح ابن ماجه. ^{iiix} يقولُ ابْنُ عُثَيْمِين: (اللهُ يَبْتَلي الْمَرْءَ بِتَيْسِيرِ أَسْبَابِ الْمَعْصِيَةِ لَهُ؛ حَتَّى يَعْلَمَ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ!). فتاوى ورسائل ابن عثيمين (1919). ^{vix} فتح الباري (60/6). باختصار